

平成 26 年 3 月 19 日

【プレスリリース】

報道関係者様各位



一般社団法人日本分析機器工業会 JAIMA

日本分析機器工業会が先端診断イノベーションフォーラムをシンガポールで開催

一般社団法人日本分析機器工業会（〒101-0054 東京都千代田区神田錦町 1-12-3 会長 服部重彦 (株)島津製作所 代表取締役会長）は、シンガポール科学技術研究庁 生物医学研究会議（A*STAR-BMRC, 所在地シンガポール, 議長 ジョージ・ラッタ）の協力のもと、先端診断イノベーションをテーマとしたフォーラムを 2014 年 3 月 24 日（月）にシンガポールで開催します。

本フォーラムは、JAIMA と一般社団法人日本科学機器協会(JSIA)が主催するアジア最大の分析機器・科学機器の展示会 JASIS の関連企画として先端診断ビジネスの開拓を目的に行われるもので、シンガポールが国家として推進するバイオサイエンス戦略拠点 A*STAR のアプリケーション研究と、JASIS に参画する日本の分析・計測企業群による装置開発力の融合を促進し、先端診断機器および創薬支援技術のイノベーション、及びそれら技術の産業化の加速に貢献するための場と位置付けられています。研究支援製品開発から先端診断機器・試薬等の製品開発に向かう新たな流れをつくり、産業化を加速させるための相互協力体制を将来構築する、その第一歩となることが意図されています。

【フォーラム概要】

フォーラム名：Advanced Diagnostics Forum

主催：一般社団法人日本分析機器工業会

協力：A*STAR-BMRC

日時：2014 年 3 月 24 日(月) 9:00～16:55

場所：シンガポール バイオポリス内 Matrix 棟, Breakthrough 及び Discovery 会議室

定員：150 名（予定）

使用言語：英語

聴講料：無料

申込方法：JAIMA または JASIS ウェブサイトの専用フォームからお申し込みください。

【お問い合わせ】

(一社) 日本分析機器工業会 事務局長 濱崎 (はまざき)

電話 : (03) 3292-0642 webmaster@jaima.or.jp

Ms.Yip Ai San

Manager, Biomedical Science Division (A*STAR/ETPL)

yip_ai_san@etpl.sg, DID +65 6478 8781

【参考情報】

<なぜシンガポールなのか？>

シンガポールは、バイオサイエンス領域の研究開発を促進する計画を立て、その一環として「A*STAR」を構築し、「バイオポリス」という研究・ビジネスパークを建設しました。そこに著名な研究者を世界から招聘し、特に、遺伝子研究や実証データを取りやすい環境の整備に注力してきました。その結果、現在では、世界から多くのベンチャー企業、製薬開発プロジェクトをシンガポールに進出させることに成功しています。

今回のプロジェクトに関し、JAIMA はこのようなシンガポールの良好な条件に注目し、A*STAR との連携を強化して日本の分析計測機器開発とシンガポールのアプリケーション研究の融合を図ることができれば、先端診断および創薬支援技術のイノベーションの加速と産業化促進に貢献できると判断しました。

<このフォーラム開催の背景>

バイオサイエンス技術開発の領域では、いくつかの新しい市場が生まれつつあります。一つ目は診断市場の改革に向けた誘導が始まっていることで、これには 2003 年のヒトゲノム解読宣言後、遺伝子解析技術の進歩、質量分析による蛋白質および代謝分析の加速、そして画像解析の進歩等がその要因となっています。また、創薬市場では個別化医療に向けたゲノム創薬開発が進展しており、個別投薬市場におけるコンパニオン診断の開発が急務とされています。さらに、iPS 細胞の樹立の成功が、今後の新しい技術開発を加速する要素としてたいへん注目されています。

分析・計測開発技術をもった日本企業群 (JASIS に出展している企業や周辺企業) にとって、これらの新しい市場を開拓し成長させるには、自らに変化を実現する必要があります。単に各種計測法を先端技術として提供するだけでなく、新しい分析計測技術をさらに発展させること、技術開発および製造の対象の位置づけを「研究支援機器」から「診断機器」へ移行させること、などがそれにあたります。

また、製品の実用化には、アプリケーションの開発やスピーディな実証データの獲得が欠かせません。

A*STAR が、推進、強化しているバイオサイエンス領域でのアプリケーション研究は、JASIS 参画企業のこのようなニーズに応えられるものであり、ここの連携強化を図ることによって技術の開発と産業化を加速し、前述の変化の実現に貢献するものと考えられます。その実現のための将来の相互協力体制構築の第一歩として、このシンガポールでのシンポジウム開催を企画いたしました。

<A*STAR について>

シンガポール科学技術研究庁 (The Agency for Science, Technology and Research, A*STAR) は、知とイノベーションに根ざした経済体へのシンガポールの変革、及び経済の成長を牽引することを目的とした主要政府

官業機関であり、世界レベルの科学研究活動及び研究者を擁している。

A*STAR は、ミッション志向の運営方針に基づき、シンガポールの製造業の成長や新たな成長産業の勃興に必要な分野での研究開発をけん引している。A*STAR は、産業界のパートナーに対して、知的・人的・産業的資源を提供することにより、これらの経済集団を支援している。

A*STAR は、Biopolis と Fusionopolis および近郊で、バイオメディカル・物理・エンジニアリング分野の 18 の研究機関を管轄している。これら二つの研究開発ハブでは、A*STAR 管轄の研究機関や、増えつつある企業研究所に勤務する国内外の研究者・技術者が、活動的かつ広範なコミュニティを形成している。

www.a-star.edu.sg

<A*STAR-BMRC について>

A*STAR の生物医学研究会議 (Biomedical Research Council, BMRC) は 2000 年 10 月に設立され、シンガポールの公的セクターにおける生物医学関係の研究開発の支援・監督・連繫調整を行っている。BMRC の活動は以下の通り：

- ・ A*STAR の研究ユニット (バイオプロセッシング；ゲノミクス及びプロテオミクス；分子及び細胞生物学；バイオエンジニアリング及びナノテクノロジー；計算生物学) のコア研究能力の開発を監督する
- ・ ヒューマンヘルスケア推進活動の一環として、展開医療及び学際的研究を促進する
- ・ 一般の大学や病院を含めた広い科学コミュニティにおける生物医学研究を支援する
- ・ 生物医学研究における人材開発を行い、啓蒙活動を通して生物医学研究の社会認知度を向上させる。

<一般社団法人日本分析機器工業会 (JAIMA) について>

日本分析機器工業会は、分析機器メーカーと国内外の製品・部品の販売業者を会員として構成される団体。分析機器及び装置の品質、性能の改善向上と分析機器工業の高度化を図るとともに分析機器の利用に係る科学技術の進歩、発達を図り、日本経済の健全な発展と国民の文化的生活の向上に寄与することを目的として、昭和 35 年 (1960 年) 8 月 8 日に発足した。

〒101-0054 東京都千代田区神田錦町 1-12-3 第一アマイビル 3 階

電話 (03) 3292-0642 (代) FAX (03) 3292-7157 E-mail: webmaster@jaima.or.jp

<http://www.jaima.or.jp/>

<Japan Analytical & Scientific Instruments Show (JASIS) について>

JASIS (ジャシス=Japan Analytical & Scientific Instruments Show の頭文字) は、分析機器・技術をはじめ科学機器や関連技術、製品などが一堂に会した「分析機器・科学機器の入口から出口まで」の最新情報が展示された総合展示会であり、2012 年の第 50 回分析展 (日本分析機器工業会) と第 35 回科学機器展 (日本科学機器協会) を機に合同展の統一名称として決められたものである。

<http://www.jasis.jp/>

PROGRAM

24 March Mon.
2014

Breakthrough and Discovery Biopolis, Matrix Building

9:00	Registration	
9:30	Welcome Address [1]  Dr. Benjamin Seet, Executive Director, Biomedical Research Council, A*STAR [2]  Haruhisa Takeuchi, the Ambassador of Japan	
9:45	Keynote Lecture The Singapore Bioimaging Consortium: From Genes to Man	Prof. Patrick Cozzone, Ph.D. Executive Director, Singapore Bioimaging Consortium, A*STAR
	Harnessing the Power of Genomics for Clinical Application	Christopher Wong, Ph.D. A*STAR GIS / POLARIS
	Collaborative Platforms for Digital Pathology and in vitro Hepato-toxicity Testing	Isabel Hui, Ph.D. A*STAR, IBN / Invitroecue
10:45	Short Break	
10:55	JAIMA's Approach to Advanced Diagnostics	Takeshi Kawamoto JAIMA
11:05	Invited Presentation I  Technologies for High Sensitivity Diagnosis	Yoshihiko Suda Konica-Minolta Inc.
11:35	Invited Presentation II  Industrialization of Genetic Testing with Microarrays - Introduction of Japanese microarray platform companies -	Dr. Hiroki Nakae Japan Micro Array Consortium
12:05	Lunch * Buffet Style Lunch * Company's show booth and Poster	
13:00	Invited Presentation III  Magnetically Promoted Rapid Immunoassay Systems Using Functionalized Fluorescent Magnetic Beads	Kotaro Terada Tamagawa Seiki Co., Ltd.
13:30	Invited Presentation IV  Microscopic Thermometry in a Living Cell by Fluorescent Nanoprobes	Dr. Madoka Suzuki Waseda University (WABIOS)
13:50	Presentation by JAIMA member companies	
13:50 - 14:20	Advanced Imaging & Mass Spectrometry Analysis for Early Diagnosis of Critical Illnesses	Sandy Nargund Shimadzu (Asia Pacific) Pte Ltd.
14:20 - 14:50	Improving Allergy Diagnosis by Simultaneous Detection of Various Allergens by Surface Plasmon Resonance Imaging	Dr. Chiraz Friedman HORIBA Scientific Dr. Ramdane BENERHAT HORIBA (CHINA) TRADING CO., LTD
14:50 - 15:00	Coffee Break	
15:00 - 15:30	Advancing the Elemental Dynamics of Life Science Applications with Tandem Mass Spectrometry - Japan's and World's First Agilent 8800 Triple Quadrupole ICP-MS (ICP-QQQ)	Masahiko Endo Agilent Technologies Japan
15:30 - 16:00	The Next "Paradigm Shift" in the Research of Biological Sciences with JEOL	Anindito Sen, Ph.D. JEOL Ltd.
16:00 - 16:30	Introduction of Latest Technologies and Applications on Scanning Electron Microscope	Masamichi Shiono, Ph.D. Hitachi High-Technologies Corporation
16:30	Closing Remarks	Kentaro Hayashi Managing Director of JAIMA

March 19, 2014

Press Release



Japan Analytical Instruments Manufacturers' Association (JAIMA)

JAIMA to Host Advanced Diagnostics Forum in Singapore

The Japan Analytical Instruments Manufacturers' Association (1-12-3 Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-0054; Tel: 03-3292-0642; president: Shigehiko Hattori, chairman of Shimadzu Corporation Co., Ltd.) is pleased to announce that it will be joining with the Biomedical Research Council of the Agency for Science, Technology and Research of Singapore (A*STAR-BMRC; located in Singapore; chairman: George Radda) to organize the Advanced Diagnostics Forum in Singapore on March 24 (Monday) under the theme of "Advanced Diagnostics Innovation."

The forum is being planned in connection with the Japan Analytical & Scientific Instruments Show (JASIS), Asia's largest exhibition of analytical and scientific instruments co-organized by JAIMA and Japan Scientific Instruments Association (JSIA), with the purpose of helping to develop the advanced diagnostics industry. The gathering is envisioned as a means of promoting constructive synergy between the application research of A*STAR, the strategic base for bioscience being advanced as a national undertaking by Singapore, and the instrument development prowess of Japanese analytical and measuring instrument companies participating in JASIS.

The aim is to contribute to innovation in advanced diagnostic instruments and drug discovery support technology, as well as to accelerate the industrialization of such technologies. The keynote concept is to generate renewed flow from the development of research support products to the development of advanced diagnostic instruments, reagents, and other advances, engineering the first step toward creating a mutual cooperation system to accelerate the move toward industrialization in the near future.

About the forum

Name: Advanced Diagnostics Forum

Organizer: Japan Analytical Instruments Manufacturers' Association (JAIMA)

Co-host: A*STAR-BMRC

Date and time: March 24 (Monday) / 9:00 a.m. to 4:55 p.m.

Venue: Singapore Biopolis (Matrix Building, Breakthrough & Discovery Theatrettes)

Capacity: 150 people (pending)

Forum language: English

Admission fee: Free

Application method: Please apply using the form on the A*STAR website at http://easstar.eventshub.sg/ems_wb_Details.aspx?CalID=28&EventID=1293741.

Inquiries

Yuji Hamazaki, secretary general
Japan Analytical Instruments Manufacturers' Association
Tel: +81-3-3292-0642
E-mail: webmaster@jaima.or.jp

Ms. Yip Ai San, manager
Biomedical Science Division (A*STAR/ETPL)
DID +65 6478-8781
E-mail: yip_ai_san@etpl.sg

Reference Information

Why Singapore?

Singapore has formulated a plan for promoting research & development in the bioscience domain. As one phase of that effort, it introduced the Agency for Science, Technology and Research of Singapore (A*STAR), while constructing the "Biopolis" research business park. Prominent researchers from around the world have been invited to this park, and efforts have been made to foster an environment for genetic research, as well as to collect empirical data. To date, the fruits of this program include advances by a large number of global venture businesses and pharmaceutical development projects toward operating in Singapore.

For the current project, JAIMA has focused on Singapore's favorable business environment. This has helped promote the view that progress in synergy between the development of analytical and measurement instruments in Japan and the application capability of Singapore will be key toward accelerating innovation and promoting industrialization in advanced diagnostics and drug discovery support technology.

Forum Background

Several new markets are emerging in the domain of bioscience technology development. One involves assistance in the direction of reforming the diagnostics market, primarily driven by advances in genetic analysis technology, the acceleration of the use of mass spectrometry as a tool for protein and metabolic analyses, and progress in image analysis and other developments in the wake of the declaration of the completion of human genome analysis in 2003. Then, another involves the drug discovery market, in which the development of genome-based approach geared to the needs of personalized medicine is in progress. In addition, another regards the development of companion diagnostics, which is viewed as a pressing need in the field of personalized medicine. Moreover, the success in establishing iPS cells is attracting attention as an element capable of accelerating the development of new technologies.

For Japanese companies possessing analytical and measuring development technology (*i.e.*, exhibitors at JASIS and affiliated firms), successfully pioneering new markets will demand a realization of changes from within. Further, rather than simply supplying “latest solutions” of existing measuring methods, there is a need to further evolve new analytical or measuring technologies, shifting the targets of technical development and manufacturing from “research-support instruments” to “diagnostic instruments” and spearheading other progress.

In putting products to practical use, it will also be essential to advance application development and rapidly acquire fertile empirical data.

The application research being promoted and enhanced by A*STAR in the bioscience domain is positioned to address such needs as faced by the companies participating in JASIS. This likewise supports the conclusion that bolstering collaboration with such firms will help accelerate the development and industrialization of technologies, while contributing to realizing the aforementioned changes. The hosting of this symposium in Singapore is conceived as the first key step in deploying a mutual cooperation system to help move in that direction over the years to come.

About the Agency for Science, Technology and Research (A*STAR)

The Agency for Science, Technology and Research (A*STAR) is Singapore's lead public sector agency that fosters world-class scientific research and talent to drive economic growth and transform Singapore into a vibrant knowledge-based and innovation driven economy.

In line with its mission-oriented mandate, A*STAR spearheads research and development in fields that are essential to growing Singapore's manufacturing sector and catalysing new growth industries. A*STAR supports these economic clusters by providing intellectual, human and industrial capital to its partners in industry.

A*STAR oversees 18 biomedical sciences and physical sciences and engineering research entities, located in Biopolis and Fusionopolis, as well as their vicinity. These two R&D hubs house a bustling and diverse community of local and international research scientists and engineers from A*STAR's research entities as well as a growing number of corporate laboratories.

For more information about A*STAR, please visit www.a-star.edu.sg.

About Biomedical Research Council (BMRC)

Established in October 2000, the Biomedical Research Council (BMRC) supports, oversees and coordinates public sector biomedical research and development activities in Singapore. BMRC:

- oversees the development of core research capabilities within A*STAR research units specialising in bioprocessing; genomics and proteomics; molecular and cell biology; bioengineering and nanotechnology; and computational biology
- actively promotes translational medicine and cross-disciplinary research, as part of its efforts to advance human healthcare

- supports biomedical research in the wider scientific community such as public universities and hospitals
- engages in human capital development in the biomedical sciences and promotes societal awareness of biomedical research through outreach programmes.

About the Japan Analytical Instruments Manufacturers' Association (JAIMA)

The Japan Analytical Instruments Manufacturers' Association (JAIMA) is an organization comprised of membership by analytical instrument manufacturers and domestic Japanese and overseas vendors of products and components. It was established on August 8, 1960 with the purpose of increasing the quality and performance of analytical instruments and systems, refining the analytical instrument industry itself, promoting the progress and development of scientific technology related to the use of analytical instruments, and contributing to the healthy growth of Japan's economy and improving the cultural lifestyle of the nation's people.

Address: Daiichi Amai Building 3F, 1-12-3 Kanda Nishiki-cho, Chiyoda-ku, Tokyo, 101-0054

Tel: +813-3292-0642 Fax: +81-3-3292-7157

E-mail: webmaster@jaima.or.jp

Website: <http://www.jaima.or.jp/>

About the Japan Analytical & Scientific Instruments Show (JASIS)

The Japan Analytical & Scientific Instruments Show (JASIS) is a comprehensive exhibition positioned to cover the latest information on the “ins and outs of analytical and scientific instruments,” pooling the newest advances in analytical & scientific instruments and related technology & products in a single venue. JASIS has been hosted under its current name since 2012, when it effectively integrated the 50th Analytical Instruments Solution Show of JAIMA and the 35th Scientific Instruments Show of the Japan Scientific Instruments Association (JSIA).

JASIS website: <http://www.jasia.jp/>